

ISTRUTTORE

dott. Andrea Mustoni

PARERE TECNICO

Parere favorevole  
Strembo, 2 ottobre 2017



dott. Andrea Mustoni

VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE

Visto e prenotato l'impegno ai sensi dell'art. 6 del "Regolamento di attuazione del principio della distinzione tra funzioni di indirizzo politico-amministrativo e funzione di gestione" del Parco Adamello-Brenta, approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 176 di data 26 gennaio 2001 ed ai sensi e per effetti dell'art. 5 della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7.

Capitolo	Bilancio	N. Obbl. G.	N. Impegno
2775	2017	166	706

Visto e prenotato l'accertamento di entrata ai sensi dell'art. 6 del "Regolamento di attuazione del principio della distinzione tra funzioni di indirizzo politico-amministrativo e funzione di gestione" del Parco Adamello-Brenta, approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 176 di data 26 gennaio 2001 ed ai sensi e per effetti dell'art. 5 della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7.

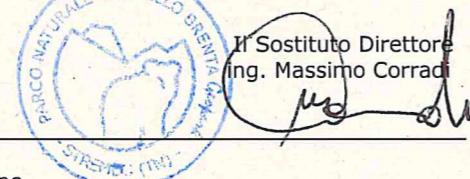
Capitolo	Bilancio	N. Obbl. G.	N. Accertamento

Strembo, 2 ottobre 2017

Visto! Il Funzionario  
Ufficio Amm. vo/Contabile

Parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa del provvedimento n. 136 di data 2 ottobre 2017 ai sensi dell'art. 6 del "Regolamento di attuazione del principio della distinzione tra funzioni di indirizzo politico-amministrativo e funzione di gestione" del Parco Adamello-Brenta, approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 176 di data 26 gennaio 2001 ed ai sensi e per effetti dell'art. 5 della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7.

Strembo, 2 ottobre 2017



Il Sostituto Direttore  
ing. Massimo Corradi

Relazione di pubblicazione

Il sottoscritto Segretario della Giunta esecutiva del Parco Adamello - Brenta

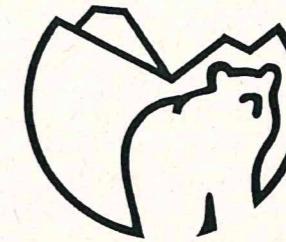
certifica

che la presente deliberazione è riportata per oggetto nell'apposito elenco che è stato pubblicato all'albo dell'Ente dal giorno 9 ottobre 2017 al giorno 11 ottobre 2017.

/ad



Il Segretario  
ing. Massimo Corradi



PARCO NATURALE  
ADAMELLO - BRENTA

Deliberazione n. 136/2017

Reg. delib. G.E. n. 136

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA ESECUTIVA

Oggetto: Incarico per l'ideazione di una nuova collana editoriale e la realizzazione del primo libro della collana, relativo impegno di spesa.

Il giorno 2 ottobre 2017

ad ore 17.15

presso la sede di Strembo, si è riunita, in seguito a convocazione disposta con avviso ai componenti, la Giunta esecutiva del Parco Adamello - Brenta.  
Sono presenti:

Il Presidente:  
Effettivi

- Pezzi Ivano
- Bottamedi Alex
- Bressi Floro
- Bugna Alberto
- Donati Ruben
- Masè Matteo
- Bolza Sergio
- Motter Matteo
- Concini Gloria
- Cattani Fausto
- Simoni Bruno
- Lazzaroni Andrea

- Supplenti
- Leonardi Roberto
  - Donini Fulvio
  - Litterini Maurizio
  - Bonazza Gianluigi
  - Rigotti Federica
  - Caola Maurizio
  - Ferrazza Michelle
  - Collini Riccardo
  - Tolve Graziano
  - Ferrazza Massimo
  - Bertelli Luigi
  - Ravelli Giuliano

Assistono alla seduta:

- Ferrari Claudio
- Zanin Maurizio
- Turella Angiola

- Sottovia Lucio
- Antolini Giacomo
- Merzliak Matteo

Assiste il segretario della Giunta esecutiva ing. Massimo Corradi.

Il Presidente, avv. Joseph Masè, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.



Oggetto: Incarico per l'ideazione di una nuova collana editoriale e la realizzazione del primo libro della collana, relativo impegno di spesa.

La comunicazione ha avuto, per il Parco, fin dai suoi esordi molta importanza, assumendo un ruolo centrale e strategico nell'agire del Parco. Le attività di comunicazione sono finalizzate a supportare le strategie dell'organizzazione e il raggiungimento degli obiettivi istituzionali. Per il Parco, infatti, raggiungere i propri obiettivi significa condividerli e parteciparli con il territorio. Se c'è percezione del valore creato dall'azione del Parco e dell'importanza della salvaguardia della natura e di tutto quanto ne consegue, quindi consapevolezza ambientale, da parte dei fruitori del territorio, il Parco potrà essere più forte, trovare supporto nelle scelte future da compiere e dire raggiunto lo scopo di diffondere cultura ambientale.

In particolare, il Parco, nel corso degli anni, si è impegnato nel settore editoriale pubblicando numerosi libri suddivisi in collane di carattere scientifico, che divulgano gli studi e le ricerche condotte dal Parco in ambito naturalistico e culturale.

Attualmente esistono cinque collane: una riferita agli studi condotti su specifiche peculiarità naturalistiche del Parco, quattro di carattere divulgativo. Ci sono anche due e-book scaricabili dal sito web del Parco.

A seguito di un'attenta analisi è però evidente che l'offerta del Parco è attualmente più ricca di testi dedicati ad appassionati e per "addetti ai lavori", piuttosto che ad un pubblico ampio di residenti, turisti e visitatori. Manca inoltre un testo di presentazione del Parco che possa fungere da biglietto da visita per gli ospiti più illustri. Inoltre, visti i prossimi anniversari importanti che coinvolgeranno il Parco, il trentennale e cinquantennale rispettivamente dall'istituzione e dall'inserimento nel Piano Urbanistico Provinciale si ritiene opportuna la creazione di una nuova collana editoriale.

Con nota di data 22 maggio 2017 prot. n. 2137/4.12 è stato richiesto un preventivo al dott. Filippo Zibordi per l'ideazione di una collana editoriale e la realizzazione del primo libro introduttivo della collana, vista la notevole esperienza maturata nelle varie collaborazioni svolte in ambito naturalistico-ambientale e nelle numerose attività realizzate in campo editoriale, e rilevato che all'interno del Parco non vi sono competenze professionali specifiche disponibili per lo svolgimento di tale incarico, l'Amministrazione si trova nella necessità di ricorrere al mercato esterno.

In data 8 agosto 2017 (ns. prot. n. 3598/4.12), il dott. Filippo Zibordi ha presentato il seguente preventivo di spesa:

- ideazione di una collana editoriale del Parco per un importo di euro 3.500,00 + IVA;
- realizzazione (costi di stampa esclusi) del primo libro introduttivo della collana per un importo di euro 16.500,00 + IVA.

L'ideazione di una nuova collana nasce dall'esigenza di creare un impatto visivo che si distingua dalle pubblicazioni attualmente presenti e trovare una chiave di lettura che valorizzi gli aspetti finora poco affrontati.

Il primo libro della collana sarà una libro di presentazione suddiviso in 4 sezioni – le stagioni – ognuna delle quali toccherà le tematiche fondamentali del Parco (acque del Parco; flora ed endemismi; fauna, orso, ungulati, galliformi, geologia, rocce e geositi; paesaggi e segni dell'uomo).

Visto il Programma triennale delle attività anni 2017 – 2018 e 2019, approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione 27 gennaio 2017, n. 103.

Considerata l'opportunità di affidare un incarico di consulenza ad un soggetto esterno all'Amministrazione, ai sensi delle disposizioni di cui al Capo I bis della Legge Provinciale 19 luglio 1990, n. 23 "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'Amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento" e ss. mm. ed in particolare ai sensi dell'articolo 39 sexies comma 2 della predetta Legge Provinciale n. 23/90.

Considerato l'articolo 39 octies, comma 3, lettere a) e b) del Capo I bis della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, nonché le relative istruzioni operative contenute nel paragrafo F), punto 1 della Circolare del Dipartimento Organizzazione, Personale e Affari generali della Provincia autonoma di Trento, di data 5 novembre 2008 - da ultimo aggiornate con Circolare di data 27 gennaio 2016 e Circolare di data 17 marzo 2016.

Atteso che, essendo richiesto un contenuto elevato di professionalità per lo svolgimento delle attività descritte nelle precedenti premesse, e non essendo tali competenze oggi disponibili all'interno dell'Amministrazione, la scelta di affidare a tale scopo un incarico di consulenza ad un soggetto esterno all'Amministrazione risulta pienamente coerente con i requisiti richiesti ex articolo 39 quinques, comma 1, lettere a), della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23.

Atteso in particolare, in relazione al disposto normativo citato, che:

- le prestazioni dedotte sono riconducibili ad attività di consulenza (articolo 39 sexies);
- l'incarico è affidato in via fiduciaria a professionista esterno (articolo 39 septies);
- il professionista non si trova in alcuna delle cause di incompatibilità all'accettazione dell'incarico (articolo 39 novies) come risultante da dichiarazione espressa di insussistenza di cause impeditive allo svolgimento dell'incarico, ai sensi della normativa vigente;
- la proposta di corrispettivo è quantificata a vacazione in via discrezionale, secondo la applicazione di standard usualmente

applicati nel settore di interesse, del tutto congruo in relazione alla natura e alla durata dell'incarico.

Considerato inoltre, in relazione alle direttive provinciali in materia di contenimento della spesa corrente e di adozione di spese discrezionali, approvate per l'esercizio 2017, che l'incarico in oggetto assume carattere di istituzionalità e di necessità, e pertanto escluso dal novero delle spese assoggettate a limite di impegno annuo complessivo.

Atteso che gli Uffici dell'Ente Parco hanno quindi provveduto alla redazione di uno schema di contratto, nel testo allegato al presente provvedimento, con il quale si stabiliscono l'oggetto e le finalità dell'incarico, le sue forme, le modalità attuative e la sua durata.

Esaminato lo schema di atto negoziale sopra illustrato, e ritenuto degno di approvazione.

Ritenuto quindi di procedere alla stipula di un contratto per prestazioni professionali di consulenza con il dottor Filippo Zibordi, nei termini sopra descritti.

Visto il D.P.R. 3 giugno 1998, n. 252, da ultimo emanato in materia "antimafia", per il disposto del quale l'affidamento dell'incarico in oggetto non è soggetto ad alcun tipo di preventivo accertamento, in relazione al valore del medesimo.

Vista inoltre la legge 13 agosto 2010 n. 136, la quale detta norme specifiche in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;

Visto l'articolo 55 della legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7.

Visto il D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118, ed in particolare l'articolo 56 del medesimo, in relazione al quale la spesa derivante dal presente provvedimento costituisce oggetto di impegno diretto a valere sul bilancio gestionale 2017, in quanto certa, determinata ed esigibile nello stesso esercizio.

Vista la situazione di organico in cui versa l'Ente accentuata ulteriormente dalla mancanza di una figura professionale che abbia le capacità tecniche allo svolgimento delle predette attività.

Considerato che all'interno del Parco non vi sono competenze professionali specifiche immediatamente disponibili per lo svolgimento dei compiti richiesti, e quindi l'Amministrazione si trova nella necessità di ricorrere al mercato esterno.

Considerato che in data 8 agosto 2017 è stato consegnato dal dott. Filippo Zibordi il curriculum vitae dove si evince la notevole esperienza maturata nelle varie collaborazioni svolte in ambito naturalistico-ambientale e nelle numerose attività realizzate in campo editoriale.

Considerata la dichiarazione sostitutiva rilasciata dal dott. Zibordi, ai sensi degli artt. 36, 46 e 47 del D.p.r. 28 dicembre 2000, n.445, dove viene comunicato dal professionista di non avere attualmente in essere altri incarichi con l'Ente Parco, nel rispetto così del limite di cumulo;

Considerato che il preventivo prevede i seguenti costi così declinati:

- 3.500,00 € + IVA per la stesura di un documento che descriva dettagliatamente l'ideazione di una intera collana editoriale che possa, nel tempo, caratterizzare il Parco presso il vasto pubblico. Il documento dovrà esser comprensivo di un progetto editoriale di dettaglio che specifichi il numero delle opere (libri) da prevedere, il loro titolo, la descrizione dei contenuti, il formato, il numero di pagine, descrizione dell'iconografia prevista e costo indicativo di ogni opera. Il documento dovrà porre una particolare attenzione alla descrizione della tipologia di testo da adottare, con riferimento al tentativo di rendere le opere allo stesso tempo fruibili e rigorose;
- 6.000,00 € +IVA per l'ideazione, coordinamento, redazione testi, revisione dell'opera per il primo libro introduttivo. Il libro dovrà avere indicativamente un minimo di 200 pagine corredate da immagini a colori ed eventualmente da altri elementi grafici e un formato A4 o similare, che possa rendere fruibile l'opera anche da un punto di vista strettamente estetico;
- 5.000,00 € +IVA per l'ideazione grafica e impaginazione del primo libro introduttivo. L'impaginazione dovrà seguire in modo rigoroso quanto contenuto nel progetto editoriale di cui al primo punto, fungendo da riferimento per le opere successive;
- 2.500,00 € +IVA per la ricerca e scelta immagini, fotoritocco del primo libro introduttivo; L'incaricato dovrà recuperare a proprie spese il materiale più opportuno iconografico, attingendo a propri fornitori ed eventualmente ed a titolo gratuito, ad alcune immagini già presenti nell'archivio fotografico del parco;
- 3.000,00 € +IVA per la traduzione in lingua inglese di tutti i testi del primo libro introduttivo.

Per ogni punto sopra riportato, il professionista sarà tenuto a relazionarsi costantemente con gli uffici del Parco, in modo da ottenere un'opera largamente condivisa.

Alla luce di quanto sopra esposto, riconosciuta la professionalità e la specializzazione del dott. Filippo Zibordi, nonché la congruità del corrispettivo richiesto (vedi allegato A) e l'impossibilità di far fronte all'iniziativa con le risorse umane interne al Parco, si propone di conferire allo stesso l'incarico di ideazione di una nuova collana editoriale e di realizzazione del primo libro introduttivo della collana stessa.

Si propone di:

- a. approvare il corrispettivo per l'incarico sopra menzionato, pari ad euro 24.400,00 IVA inclusa;

- b. prendere atto dell'analisi dei costi, allegata al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale, che attesta la congruità del corrispettivo richiesto (allegato A);
- c. approvare lo schema di contratto da sottoscrivere con il dott. Filippo Zibordi, allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale, con il quale si stabiliscono l'oggetto e le finalità dell'incarico, le sue forme, le modalità attuative e la sua durata (Allegato B).
- d. autorizzare il Sostituto Direttore dell'Ente alla stipula del contratto di cui al punto precedente, il quale interviene ed agisce in rappresentanza dello stesso nella sua qualità di Direttore pro tempore, investito dei poteri di stipulazione dei contratti deliberati dalla Giunta esecutiva dell'Ente medesimo ai sensi dell'art. 14 del Decreto del Presidente della Provincia n. 3-35/Leg. di data 21 gennaio 2010;
- e. prendere atto che l'incarico avrà durata di un massimo di 5 mesi dalla data di accettazione;
- f. prendere atto che il compenso sarà liquidato in un'unica soluzione al termine del lavoro e previa attestazione della regolare esecuzione della prestazione;
- g. far fronte alla spesa complessiva per un importo pari a euro 24.400,00 (IVA inclusa), in applicazione del disposto e dei principi di cui all'articolo 56 del Decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e dell'articolo 55 della legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, con i seguenti impegni di spesa:
  - ✓ euro 24.400,00 sul capitolo 2775 del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario in corso;

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA ESECUTIVA

- udita la relazione;
- visti gli atti citati in premessa;
- rilevata l'opportunità della spesa;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale 27 gennaio 2017, n. 103, che approva Il Piano delle attività per il triennio 2017 – 2019 e il Bilancio di previsione 2017 – 2019 del Parco "Adamello – Brenta";
- vista la deliberazione della Giunta provinciale 28 luglio 2017, n. 1223 che approva l'assestamento del bilancio di previsione 2017 - 2019 dell'Ente Parco Adamello – Brenta;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale 28 luglio 2017, n. 1224 che approva la variante al "Piano triennale delle attività anni 2017, 2018 e 2019" del Parco Adamello - Brenta;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale 26 gennaio 2001, n. 176, che approva il "Regolamento di attuazione del principio della distinzione tra funzioni di indirizzo politico – amministrativo e funzione di gestione" del Parco Adamello - Brenta;
- visto lo stanziamento di bilancio che presenta la necessaria disponibilità;

- visto il Decreto Legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modifiche;
- vista la legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7 e successive modifiche;
- vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e successive modifiche;
- visto il regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 concernente: "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento", D.P.G.P. n. 10-40/Leg./1991;
- vista la legge provinciale 23 maggio 2007, n. 11 e successive modifiche;
- visto il D.P.P. di data 21 gennaio 2010, n. 3-35/Leg. "Regolamento concernente l'organizzazione ed il funzionamento dei parchi naturali provinciali, nonché *la procedura per l'approvazione del Piano del Parco (articoli 42, 43 e 44 della legge provinciale 23 maggio 2007, n. 11)*" e successive modifiche;
- a voti unani, espressi nelle forme di legge,

delibera

1. di prendere atto dell'analisi dei costi, allegata al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale, che attesta la congruità del corrispettivo richiesto (allegato A);
2. di approvare lo schema di contratto da sottoscrivere con il dott. Filippo Zibordi, allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale, con il quale si stabiliscono l'oggetto e le finalità dell'incarico, le sue forme, le modalità attuative e la sua durata (allegato B);
3. di conferire, per le motivazioni meglio esposte in premessa, al dott. Filippo Zibordi con sede nel Comune di Tre Ville, partita iva n. 02277340226, l'incarico professionale, ai sensi dell'articolo 39 sexies della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, per l'ideazione di una nuova collana editoriale e di realizzazione del primo libro introduttivo della collana editoriale;
4. di approvare il corrispettivo per l'incarico sopra menzionato, pari ad euro 24.400,00 IVA inclusa;
5. di autorizzare il Sostituto Direttore dell'Ente alla stipula del contratto di cui al punto precedente, il quale interviene ed agisce in rappresentanza dello stesso nella sua qualità di Direttore pro tempore, investito dei poteri di stipulazione dei contratti deliberati dalla Giunta esecutiva dell'Ente medesimo ai sensi dell'art. 14 del Decreto del Presidente della Provincia n. 3-35/Leg. di data 21 gennaio 2010;
6. di prendere atto che l'incarico avrà durata di un massimo di 5 mesi dalla data di accettazione;
7. di prendere atto che il compenso sarà liquidato in un'unica soluzione a lavoro ultimato e previa attestazione della regolare esecuzione della prestazione;
8. di far fronte alla spesa complessiva pari a euro 24.400,00 (IVA inclusa), in applicazione del disposto e dei principi di cui all'articolo 56 del Decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e dell'articolo 55

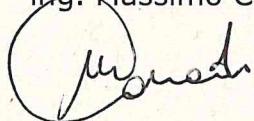
della legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, con il seguente impegno di spesa: euro 24.400,00 sul capitolo 2775 del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario in corso.

AM/MC/ad

Adunanza chiusa ad ore 20.00.

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

Il Segretario  
ing. Massimo Corradi



Il Presidente  
avv. Joseph Masè





## **Allegato A delibera n. 136 di data 2 ottobre 2017.**

Nella tabella sotto esposta, il numero di giornate riportato è un'ipotesi di quante "giornate uomo" necessiterebbe il Parco per la realizzazione del lavoro con il solo utilizzo delle risorse umane interne alla struttura.

Allo stesso modo, nella colonna costi della tabella, viene riportata una stima dedotta da un costo indicativo di 170,00 € a giornata (stipendio funzionario livello D-base) moltiplicato per il numero di "giornate uomo". I dati riportati dalla tabella sono quindi una stima della mole di lavoro e dei costi che l'opera necessiterebbe se fosse realizzata con le forze interne all'Ente.

Va peraltro tenuto in considerazione che le voci con asterisco si riferiscono a funzioni per le quali mancano le possibilità interne in termini di professionalità (progetto grafico, traduzioni ecc.) o di beni strumentali (fotoritocco professionale ecc.).

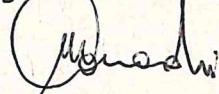
Nel computo dovrebbero inoltre essere considerati i costi di back office (stampanti, carta, telefono ecc.), difficilmente quantificabili nel dettaglio, ma con tutta probabilità compresi tra il 15 e il 20% del costo dell'opera.

In sintesi, ferma restando l'impossibilità da parte del personale interno all'Ente di realizzare l'opera proposta nella sua completezza, da un punto di vista strettamente economico i costi per la realizzazione interna del lavoro sarebbero stimati in circa 22.000,00 € (giornate uomo più back office).

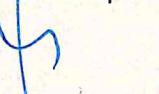
<b>Tipologia attività</b>	<b>n. giornate</b>	<b>costo</b>
Ideazione di una collana editoriale*	15	€ 2.550,00
Ideazione e coordinamento redazione testi, revisione dell'opera	40	€ 6.800,00
Ideazione grafica e impaginazione*	25	€ 4.250,00
Ricerca, scelta e fotoritocco immagini*	15	€ 2.550,00
Traduzione*	15	€ 2.550,00
<b>TOTALE</b>	<b>110</b>	<b>€ 18.700,00</b>

Parte integrante e sostanziale della deliberazione della Giunta Esecutiva n. 136 di data 2 ottobre 2017.

Il Segretario  
ing. Massimo Corradi



Il Presidente  
Avv. Joseph Masè





## PARCO ADAMELLO-BRENTA

Esercizio Finanziario: 2017

### OBBLIGAZIONE GIURIDICA DI SPESA PERFEZIONATA

Esercizio	N° Protocollo	Data Protocollo
2017	166	17/11/2017

INCARICO PER L'IDEAZIONE DI UNA NUOVA COLLANA EDITORIALE E LA REALIZZAZIONE DEL PRIMO LIBRO DELLA COLLANA, RELATIVO IMPEGNO DI SPESA.

Provvedimento 2017 / 288 del: 02/10/2017 Tipo: GE Numero: 136

INCARICO PER L'IDEAZIONE DI UNA NUOVA COLLANA EDITORIALE E LA REALIZZAZIONE DEL PRIMO LIBRO DELLA COLLANA, RELATIVO IMPEGNO DI SPESA.

Esercizio	N° Capitolo
2017	2775

Progetto per cinquantennale del Parco Adamello - Brenta: spese per incarichi per la realizzazione di investimenti.

Siope: 5113

Piano dei Conti : 2.2.3.5.1-INCARICHI PROFESSIONALI PER LA REALIZZAZIONE DI INVESTIMENTI

Codice UE: 8 Spese non correlate ai finanziamenti dell'Unione Europea

Soggetto ZIBORDI FILIPPO

1366 38080

VIA SCARICLE, 40

Anno	Data Esigibilità	Data Scadenza	Esercizio Fondo	Fondo	Importo dettaglio	Impegno			
						Esercizio	Espf	Numero	Data
2017	01/01/2017	31/12/2017			24.400,00	2017	2017	706	17/11/2017
Totale cronoprogramma						24.400,00			



CERTIFICATO DI IMPEGNO

3 PARCO ADAMELLO-BRENTA

Esercizio	EPF	T	F	S	I	Capit.	Art.	Cod.Mec.
2017	2017	-	-	-	-	2775	0	

Numero	Data	Delibera
706	17/11/2017	GE 136 02/10/2017

INCARICO PER L'IDEAZIONE DI UNA NUOVA COLLANA EDITORIALE E LA REALIZZAZIONE DEL PRIMO LIBRO DELLA COLLANA, RELATIVO IMPEGNO DI SPESA.

Importo :	24.400,00	Previsione :	147.500,
		Impegnato :	49.700,
		Differenza :	97.800,

Si attesta che la suddetta spesa trova copertura finanziaria sul capitolo

2775 0 / 2017

Progetto per cinquantennale del Parco Adamello - Brenta: spese per incarichi per la realizzazione di investimenti.



**PARCO NATURALE ADAMELLO BRENTA**

**Provincia autonoma di Trento**

REP:

CIG:

CUP:

**SCHEMA DI CONTRATTO**

per il conferimento di un incarico di consulenza tecnico-professionale per l'ideazione di una nuova collana editoriale e la realizzazione del primo libro della' collana

Tra i Signori:

- ing. Massimo Corradi, nato a Tione di Trento il 14 luglio 1966 e domiciliato per la carica a Strembo presso la Sede dell'Ente Parco "Naturale Adamello Brenta" in Via Nazionale n. 24, codice fiscale 95006040224, il quale interviene ed agisce in rappresentanza dello stesso nella sua qualità di Sostituto Direttore,
- dott. Filippo Zibordi, nato a Milano il 30 settembre 1972 e residente in Via Scaricle 40, 38070 Tre Ville. Frazione di Ragoli (TN),

in conformità di quanto previsto:

- dal Piano delle Attività dell'Ente Parco per il 2017-2019,
- dalla delibera della Giunta Esecutiva n. 136 di data 2 ottobre 2017 che prevede la stipulazione del presente atto,
- vista la Legge 17 gennaio 1994, n. 47 nonché il D.P.R. 3 giugno 1998, n. 252, in materia di normativa antimafia, per il disposto del quale la stipulazione del presente

contratto non è soggetta a preventiva acquisizione di certificazione della Prefettura competente;

Si conviene e si stipula quanto segue:

## **ARTICOLO 1**

1. In attuazione di quanto stabilito dalla Giunta Esecutiva dell'Ente con del n. 136 del 2 ottobre 2017, l'Ente Parco come sopra rappresentato, affida al dott. Filippo Zibordi, che accetta, un incarico di consulenza avente natura professionale avente per oggetto le seguenti prestazioni specifiche:

- stesura di un documento che descriva dettagliatamente l'ideazione di una intera collana editoriale che possa, nel tempo, caratterizzare il Parco presso il vasto pubblico. Il documento dovrà esser comprensivo di un progetto editoriale di dettaglio che specifichi il numero delle opere (libri) da prevedere, il loro titolo, la descrizione dei contenuti, il formato, il numero di pagine, descrizione dell'iconografia prevista e costo indicativo di ogni opera. Il documento dovrà porre una particolare attenzione alla descrizione della tipologia di testo da adottare, con riferimento al tentativo di rendere le opere allo stesso tempo fruibili e rigorose;
- ideazione, coordinamento, redazione testi, revisione dell'opera per il primo libro introduttivo. Il libro dovrà avere indicativamente un minimo di 200 pagine corredate da immagini a colori ed eventualmente da altri elementi grafici e un formato A4 o similare, che possa rendere fruibile l'opera anche da un punto di vista strettamente estetico;
- ideazione grafica e impaginazione del primo libro introduttivo. L'impaginazione dovrà seguire in modo rigoroso quanto contenuto nel progetto editoriale di cui al primo punto, fungendo da riferimento per le opere successive;
- ricerca e scelta immagini, fotoritocco del primo libro introduttivo; L'incaricato dovrà recuperare a proprie spese il materiale più opportuno iconografico, attingendo a propri fornitori ed eventualmente ed a titolo gratuito, ad alcune immagini già presenti nell'archivio fotografico del parco;
- traduzione in lingua inglese di tutti i testi del primo libro introduttivo.

2. L'oggetto dell'incarico, di cui al comma precedente, nonché il contenuto dell'offerta del dott. Zibordi, di data 8 agosto 2017 (ns. prot. n. 3598/4.12), che viene allegata al presente contratto quale sua parte integrante e sostanziale - non possono essere variati senza preventiva autorizzazione del Direttore dell'Ente Parco e stipulazione del relativo atto aggiuntivo al presente contratto.

## **ARTICOLO 2**

1. Nell'espletamento delle prestazioni di cui all'articolo 1, il dott. Zibordi dovrà realizzare le attività in autonomia, eventualmente avvalendosi dell'operato di propri collaboratori, senza che questo comporti alcuna formalizzazione ulteriore da parte dell'Ente Parco.

## **ARTICOLO 3**

1. L'Ente Parco sarà costantemente informato sullo svolgimento delle prestazioni professionali esercitate e potrà fornire opportune direttive in merito.

2. Il dott. Zibordi si impegna inoltre ad effettuare gli incontri ritenuti opportuni a parere dell'Ente Parco, per l'esame delle diverse problematiche concernenti l'incarico oggetto della presente convenzione e per la definizione delle soluzioni concordate. Le spese conseguenti sono da intendersi ricomprese nell'importo delle spese esposte in offerta.

3. Per l'espletamento della prestazione oggetto del presente contratto, il dott. Zibordi deve osservare tutte le normative vigenti in materia.

4. Il dott. Zibordi si impegna in ogni caso ad adeguare l'espletamento delle attività sottese all'incarico alle richieste che l'Ente Parco intenda presentare, senza pretendere compensi aggiuntivi o risarcimenti.

## **ARTICOLO 4**

1. Le prestazioni oggetto del presente contratto dovranno essere completate entro un massimo di 5 mesi dalla sottoscrizione del presente contratto.

2. Per motivi validi e giustificati, l'Ente Parco, con nota del Direttore, può concedere proroghe, previa richiesta motivata presentata dal dott. Zibordi allo stesso Ente, prima della scadenza del termine di cui al comma 1.

## **ARTICOLO 5**

Gli elaborati previsti dal presente contratto rimarranno di proprietà dell'Ente Parco, che si riserva la facoltà di una loro pubblicazione. Sono quindi vietati al dott. Zibordi l'utilizzo, la divulgazione e la pubblicazione dei risultati delle attività svolte nell'ambito del presente lavoro in qualsiasi forma. Fa eccezione il solo materiale iconografico recuperato direttamente dal dott. Zibordi, rispetto al quale sarà l'Ente Parco a garantire l'utilizzo al solo fine della pubblicazione cui è riferita la presente convenzione.

## **ARTICOLO 6**

1. L'ammontare del compenso dovuto dall'Ente Parco al dott. Zibordi, per l'esecuzione dell'incarico oggetto della presente convenzione, è pari a Euro 24.400,00.=, di cui al preventivo di data 8 agosto 2017 (ns. prot. n. 3598/4.12), comprensivi di oneri previdenziali e fiscali, da determinarsi nella misura di Legge, allegato al presente contratto.

2. Il compenso di cui al comma precedente è corrisposto dall'Ente Parco al dott. Zibordi, previa emissione di fattura, in soluzione unica alla presentazione degli elaborati finali.

3. Al fine della corresponsione dei pagamenti il dott. Zibordi è autorizzato a emettere la relativa fattura ad avvenuta emissione della correttezza della prestazione da parte del Direttore dell'Ente Parco.

4. Il pagamento sarà effettuato entro 30 (trenta) giorni dalla data di ricevimento da parte dell'Ente Parco della fattura emessa dal dott. Zibordi. I termini di pagamento sono sospesi dalla data di richiesta del DURC fino alla sua acquisizione.

5. Nel caso in cui i pagamenti degli importi maturati non avvengano entro i previsti 30 giorni, non per colpa del dott. Zibordi, lo stesso è fin d'ora autorizzato ad attivare la cessione del proprio credito presso la Banca che effettua Servizio di tesoreria dell'Ente

Parco, presentando la fattura vistata dal Direttore. In tal caso le spese e gli interessi derivanti dalla cessione del credito saranno a totale carico dell'Ente Parco.

6. I pagamenti possono essere sospesi in ogni momento, qualora si riscontrino inadempimenti contrattuali del dott. Zibordi o gravi deficienze negli elaborati presentati, comunicati alla medesima mediante nota del Direttore.

#### **ARTICOLO 7**

1. Il dott. Zibordi assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.

2. Il dott. Zibordi si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed al Commissariato del Governo per la provincia di Trento della notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

3. Il codice CIG del presente contratto è: \_\_\_\_\_

#### **ARTICOLO 8**

1. Il dott. Zibordi, con la sottoscrizione del presente contratto, attesta, ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 16 ter, del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, di non aver concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo o comunque aventi ad oggetto incarichi professionali con ex dipendenti dell'Ente Parco che abbiano esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto dello stesso Ente nei confronti del medesimo nel triennio successivo alla cessazione del rapporto di pubblico impiego.

#### **ARTICOLO 9**

1. Ciascuna delle Parti ha facoltà di recedere dal presente contratto, dandone preavviso alla controparte almeno 30 giorni prima della data in cui il recesso deve avere esecuzione.

2. Nel caso di esercizio della facoltà di recesso da parte del dott. Zibordi, il compenso dovuto a quest'ultimo verrà rideterminato dall'Ente Parco in base all'attività effettivamente svolta dallo stesso fino alla data in cui il recesso ha avuto esecuzione.

3. Per quanto non disciplinato dal presente articolo in materia di recesso, le Parti fanno rinvio agli artt. 2227 e 2237 del Codice Civile.

4. L'Ente Parco si riserva la facoltà di risolvere unilateralmente il presente contratto per inadempimento della controparte, ai sensi dell'art. 1453 del Codice Civile, qualora riscontri la violazione degli obblighi di qualsiasi tipo da parte del dott. Zibordi.

## **ARTICOLO 10**

1. Ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs. 196/2003 si informa che:

1. i dati forniti dal dott. Zibordi verranno trattati esclusivamente con riferimento al procedimento per il quale è stata presentata la documentazione;
2. il trattamento sarà effettuato con supporto cartaceo e/o informatico;
3. il conferimento dei dati è obbligatorio per dar corso alla procedura di interesse del dott. Zibordi;
4. titolare del trattamento è l'Ente Parco;
5. responsabile del trattamento è il Direttore dell'Ente Parco;
6. in ogni momento la Società potrà esercitare i suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs. 196/2003.

## **ARTICOLO 11**

1. Tutte le controversie che insorgessero relativamente alla interpretazione ed esecuzione del contratto sono possibilmente definite in via bonaria tra il Direttore dell'Ente Parco e il dott. Zibordi.

2. Nel caso di esito negativo dei tentativi di composizione di cui al comma 1, dette controversie vengono deferite, nel termine di 30 (trenta) giorni da quello in cui fu abbandonato il tentativo di definizione pacifica, ad un Collegio arbitrale costituito da tre membri, di cui uno designato dall'Ente Parco, uno designato dal dott. Zibordi ed il terzo, con funzioni di Presidente, designato d'intesa tra le parti contraenti o, in caso di disaccordo, dal Presidente del Tribunale competente per territorio.

## **ARTICOLO 12**

1. Il dott. Zibordi è tenuto ad applicare il codice di comportamento dei dipendenti della Provincia Autonoma di Trento e degli enti pubblici strumentali del Provincia, e in caso

di violazione degli obblighi derivanti dal Codice è prevista la risoluzione del contratto (vd. art. 2 del codice), il codice di comportamento è disponibile sul sito internet del Parco al seguente link:<http://www.pnab.it/utilities/amministrazione-trasparente/disposizioni-general/atti-generali.html>.

### **ARTICOLO 13**

1. L'imposta di bollo relativa alla stipulazione del presente atto è a carico del dott. Zibordi, mentre l'imposta I.V.A. sul compenso e sul predetto contributo sono a carico dell'Ente Parco quale destinataria della prestazione.
2. Con la sottoscrizione del presente atto il dott. Zibordi dichiara sotto la propria responsabilità di non trovarsi in condizioni di incompatibilità temporanea o definitiva, con l'espletamento dell'incarico oggetto della convenzione stessa, a norma delle vigenti disposizioni di Legge - e di non essere interdetto neppure in via temporanea dall'esercizio della professione.

### **ARTICOLO 14**

La presente convenzione è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 1, lettera b) della parte II della Tariffa allegata al D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131, trattandosi di atto che riguarda prestazione di servizi soggetta all'IVA.

Formato in unico esemplare, letto, accettato e sottoscritto.

Strembo, \_\_\_\_\_

ENTE PARCO

IL PROFESSIONISTA

NATURALE ADAMELLO BRENTA

Dott. Filippo Zibordi

IL SOSTITUTO DIRETTORE

ing. Massimo Corradi

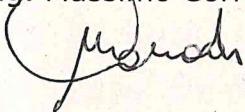
Sottoscrizione separata, ai sensi dell'art. 1341 del Codice Civile, per specifica approvazione delle condizioni stabilite nel presente contratto.

Strembo, \_\_\_\_\_

Il dott. Filippo Zibordi

Parte integrante e sostanziale della deliberazione della Giunta esecutiva n. 136 di data 2 ottobre 2017.

Il Segretario  
ing. Massimo Corradi



Il Presidente  
avv. Joseph Mase

